

bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

MAGISTRAT ANTONIO MIZZI

Il-Pulizija
 (Sp Simon Galea u
 Sp Dennis Theuma)
 vs
 Anthony Casha, iben
 Anthony, imwield
 Floriana fis-16 ta'
 diċembru, 1947
 u
 Martin Casha, iben
 Anthony, imwiled Pieta'
 fis-16 ta' novembru, 1974
 u
 Stephen Casha, iben
 Anthony, imwield Pieta'
 fit-22 ta' lulju, 1969
 u
 Miriam Cauchi, bint
 Anthony Casha, imwiolda
 Pieta' fis-17 ta' ottubru, 1970
 u
 Cettina Casha, bint
 Carmel Farrugia,
 imwiolda Birkirkara
 fit-8 ta' awissu, 1948

Illum, 9 ta' jannar, 2001

Il-Qorti,

Rat iċ-ċitazzjoni kontra l-imputati talli fit-2 ta' jannar, 2000 għal ħabta tas-siegħa u għoxrin ta' wara nofs in-nhar, waqt li kienu f'Main Street, Birkirkara volontarjament ħassru jew għarrqu ħwejjegħ ħaddieħor, mobbli jew immobbli, cioe' fuq vettura, bin-numru tar-registrazzjoni, FAE 935, liema ħsara tammonta għal aktar minn ħamsin liri maltin (Lm50) iżda ma teċċediex il-ħames mitt lira maltin (Lm500) għad-dannu ta' Frans Cauchi minn Ĥaž-Žabbar.

Il-Qorti għet mitluba li jekk ikun il-kaž, biex tipprovdi għas-sigurta' tal-persuna ta' ħaddieħor jew sabiex jinzamm il-bon ordni pubbliku, flimkien mal-piena jew minflok il-piena applikabbli għar-reat torbot lill-ħati b'obbligazzjoni tiegħu nnifsu taħt penali ta' somma ta' flus li tiġi ffixxata mill-Qorti.

Rat in-nota tal-Avukat Ġenerali eżebita fid-29 ta' mejju, 2000 fejn ta l-kunsens tiegħu biex dan il-kaž jiġi trattat bi proċedura sommarja.

Semgħet iil-provi nkluża x-xhieda ta' l-imputati.

Semgħet lill-avukat ta' l-imputati u lill-prosekuzzjoni.

Ikkunsidrat,

Illi l-meritu ta' din il-kawża tirrigwarda biss il-ħsara li allegatament ġiet magħmula mill-imputati fil-karozza ta' Frans Cauchi li hu r-raġel ta' l-imputata Miriam Cauchi. L-imputati l-oħra huma l-ġenituri tagħha u ħutha.

Billi Frans Cauchi u l-imputata Miriam Cauchi qeġhdin fi proċeduri ta' separazzjoni, il-Qorti ffissat il-ħinijiet li Frans Cauchi għandu biex tara it-tarbija tagħhom. Gara li fil-ġurnata meta t-tarbija kienet fil-kustodja tiegħu, hu kellhu jkun l-għassa ta' Birkirkara fil-ħin tas-siegħa ta' wara nofs in-nhar. Għal raġunijiet li għandhom x'jaqsmu mad-dar konjugali li qeġhda f'Haż-Żabbar hu wasal Birkirkara għal ħabta tas-1.20 p.m. Hu kien akkompanjat minn missieru Joe Cauchi u zitu Mary Caruana li kienet qed iżomm it-tarbija.

Il-versjoni ta' Frans Cauchi u tal-familjari tiegħu hi li meta waslu ħdejn l-għassa ġew aggrediti mill-familja Casha. Huma ġew imdaħħla l-għassa iżda waqt li kienu hemm saret il-ħsara fuq il-karozza u Mary Caruana hi l-unika persuna li tgħid li l-familja Casha kollha nfexxew jagħtu fil-karozza u kkawżaw ħsara li ġiet stamata fis-somma ta' Lm420.

Min-naħa tagħhom l-imputati jgħidu li Frans Cauchi wasal fuq il-post bi speed eċċessiv u fetaħ il-biebu tiegħu b'forza kbira u b'hekk ġarrbet il-ħsara vantata. Frans Cauchi resaq fuq martu Miriam Cauchi, l-imputat u ta daqqa ta' ħarta li biha hi u ommha Cettina Casha flimkien mat-tarbija spiċċaw ma l-art. Fil-fatt, mill-provi prodotti jirriżulta li meta kienu l-għassa l-pulizija offrew l-użu tal-banju biex jinħaslu, għaliex kienet ġurnata xita u kienu maħmuġin bit-tajn. L-imputati kollha nnegaw li huma għamlu xi ħsara fil-karozza ta' Frans Cauchi.

Mill-kumpless tal-provi prodotti jirriżulta li hemm żewġ versjonijiet li huma djametrikament opposti u hemm dubji serji ta' kif ġraw verament l-affarijiet. Dan il-fatt għandu jingħata favur l-imputati.

Għaldaqstant, fuq konflitt ta' provi ma ssibx lill-imputati ħatja tal-akkuża miġjuba kontra tagħhom u kwindi tilliberhom mill-istess akkuża.